



PHARES DE TRAVAIL A LED

**Manuel d'instructions – Notice originale –
Instructions d'origine**

FR

*Veillez lire ce manuel d'instructions
attentivement et entièrement avant toute
utilisation*

LED WORK LIGHTS

Translation of the original instructions

EN

*Please read this instruction manual carefully
and completely before use*

FAROS DE TRABAJO LED

Traducción de las instrucciones originales

ES

*Lea atenta y completamente este manual de
instrucciones antes de utilizarlo*

Avertissement : Lire complètement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes avant de commencer l'installation et/ou le fonctionnement. Ce document fournit toutes les informations nécessaires pour permettre à votre produit d'être correctement installé et sans risque. Il contient des informations importantes qui peuvent empêcher d'être blessé ou de provoquer des dommages sérieux. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1. Règles générales de sécurité

1. S'assurer que la puissance est celle qui convient avant de câbler, réparer, ou remplacer des pièces pour éviter un court-circuit, une décharge électrique, ou une brûlure.
2. Ne pas manipuler ce phare ou ne pas essayer de le brancher avec les mains humides ou mouillées. Ne jamais tenter de ramasser le phare tombé à l'eau lorsque celui-ci est branché ; cela peut entraîner une électrocution fatale.
3. Ne pas l'utiliser dans des atmosphères explosives ou inflammables. Utiliser la lampe uniquement dans un endroit sec et à l'intérieur.
4. Maintenir les enfants à l'écart. Tous les spectateurs doivent être maintenus à distance de la zone de travail.
5. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, de lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Remplacer immédiatement les cordons endommagés. Des cordons endommagés augmentent le risque de choc électrique.
6. Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés dans les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
7. Toujours s'assurer que les caractéristiques de la source d'alimentation correspondent à celles requises.
8. Vérifier les pièces endommagées. Il est recommandé de vérifier soigneusement le dispositif de protection ou toute autre pièce endommagée pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.
9. S'assurer que le câble d'extension est correctement branché et en bon état. Toujours remplacer un câble d'extension endommagé ou le faire réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser. Eloigner les câbles d'extension des bords tranchants, des sources de chaleur et des zones humides ou mouillées.

2. REGLE PARTICULIERE DE SECURITE

1. NE JAMAIS diriger le faisceau de LED vers une autre personne.
2. NE JAMAIS regarder le faisceau lorsqu'il est allumé : risque de dommage oculaire (cécité momentanée, .)
3. L'installation appropriée de ce produit exige de l'installateur d'avoir une bonne compréhension de l'électronique automobile, des systèmes et des procédures.
4. Si le montage de ce produit exige des trous de perçage, l'installateur DOIT être sûr qu'aucun composant de véhicule ou d'autres pièces essentielles ne peuvent être endommagés par le processus de perçage.
5. Vérifier les deux côtés de la surface de montage avant que le forage commence.
6. Également ébavurer les trous et enlever tous les tessons ou restes en métal.
7. Installer les manchons isolants sur tous les trous de passage de fil.
8. Ne pas installer ce produit ou ne conduire aucun fil dans le secteur de déploiement de votre airbag, cela endommagerait son déploiement et son efficacité. Il deviendra un projectile qui pourrait causer le dommage corporel ou la mort sérieux.
9. Se référer aux instructions du constructeur de l'automobile pour déterminer l'emplacement approprié de support le secteur de déploiement d'airbag.
10. Pour que ce produit fonctionne à l'efficacité optimale, un bon rapport électrique à l'au sol de châssis doit être établi.

AVERTISSEMENT ! La fixation par un dispositif magnétique sur l'extérieur d'un véhicule amené à être en mouvement n'est pas recommandée, elle se fait sous l'unique responsabilité de l'utilisateur.

3. RAPPEL REGLEMENTATION DU CODE DE LA ROUTE

Selon la réglementation du code de la route, tout véhicule ou matériel agricole ou de travaux publics peut être muni, pour le travail de nuit, d'un ou plusieurs projecteurs de travail. Il n'est pas admis d'utiliser les projecteurs de travail sur la voie publique pendant la conduite en dehors de ces conditions. Les projecteurs de travail sont autorisés pour les travaux hors route par exemple lors de chargements ou déchargements. Les projecteurs de travail ne doivent être allumés de telle sorte qu'ils n'éblouissent pas les autres conducteurs.

Les projecteurs de travail doivent pouvoir être allumés indépendamment des autres projecteurs ou feux, la connexion électrique avec les feux de recul par exemple n'est pas autorisée.

Il n'existe pas de réglementation européenne particulière concernant leur homologation étant donné que les projecteurs de travail ne peuvent être utilisés qu'en dehors de la voie publique.

4 . CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Adaptable à tous les types de véhicules grâce au voltage de 10 V à 32 V, leur faible ampérage signifie une

consommation énergétique très réduite, une durée de vie supérieure à 50 000 heures ! Autres utilisations possibles : truck, engin des neiges, bateau, moto, véhicules électriques...

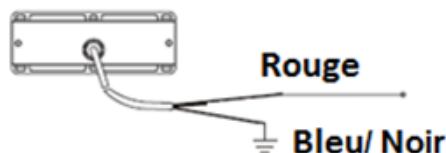
Modèle	79691
Multi voltage	10 à 32 V DC
Faisceau	Longue portée
Nombres de LED	6 (3W)
Lumière blanche	6400 K
Câble	2 x 0.75 mm ² , longueur de 36 cm
Flux lumineux	Environ 1800 Lumens
Dimension (hors tout)	Ø 116 P 40 mm

Vitre en verre
IP 68
Corps robuste en aluminium

Support : acier inoxydable (A2) + 2 vis de fixation
Protection contre inversion de polarité.

5. INSTALLATION

PRÉCAUTION ! NE PAS REGARDER DIRECTEMENT CES LED TANDIS QU'ELLES SONT ALLUMÉES : CELA PEUT ENTRAÎNER UNE CÉCITÉ MOMENTANÉE.



Rouge : Borne positive
Bleu/Noir à la masse

La procédure recommandée exige que le fil de la masse de produit doit être relié directement (-) à la borne NÉGATIVE de batterie (-) (ceci n'inclut pas les produits qui emploient des cordons d'allume-cigare)

La tension de 12 V peut être fournie par :

- Une batterie de 12V (batterie de voiture ou de moto, ce qui peut être intéressant si l'ensemble est placé sur un véhicule, ou en camping à côté du véhicule utilisé)

Si l'installation a lieu sur une surface élevée ou instable, prendre les mesures appropriées pour empêcher le produit de tomber : la surface d'installation doit avoir la résistance suffisante.

La garantie ne peut être accordée par suite :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification électrique, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur : le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.



EN

Warning : Read the entire instruction manual and follow all instructions before beginning installation and/or operation. This document provides all the information necessary to ensure your product is installed correctly and safely. It contains important information that can prevent injury or serious damage. Keep this document in a safe place so that you can access this information at any time. If the appliance is to be given to other people, also give them this instruction manual.

1. General safety rules

1. Ensure that the power is correct before wiring, repairing, or replacing parts to avoid short circuits, electric shocks, or burns.
2. Do not handle this light or attempt to plug it in with wet or damp hands. Never attempt to retrieve a light that has fallen into water while it is plugged in; this could result in fatal electrocution.
3. Do not use in explosive or flammable atmospheres. Use the lamp only in a dry, indoor location.
4. Keep children away. All spectators must be kept away from the work area.
5. Do not mistreat the cord. Never use the cord to carry, pull, or unplug the tool. Keep the cord away from heat, lubricant, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.
6. Use safety equipment. Always wear eye protection. Safety equipment such as dust masks, non-slip safety shoes, helmets, or hearing protection, when used appropriately, will reduce personal injury.
7. Always ensure that the power supply specifications match those required.
8. Check for damaged parts. It is recommended to carefully check the protective device or any other damaged part to determine if it can function properly and perform its function.
9. Ensure the extension cable is properly connected and in good condition. Always replace a damaged extension cable or have it repaired by a qualified person before use. Keep extension cables away from sharp edges, heat sources, and damp or wet areas.

2. SPECIAL SAFETY RULE

1. NEVER point the LED beam at another person.
2. NEVER look directly at the beam when it is on: risk of eye damage (temporary blindness , etc.)
3. Proper installation of this product requires the installer to have a good understanding of automotive electronics, systems, and procedures.
4. If the installation of this product requires drilling holes, the installer MUST be certain that no vehicle components or other critical parts can be damaged by the drilling process.
5. Check both sides of the mounting surface before drilling begins.
6. Also deburr the holes and remove all shards or metal remnants.
7. Install the insulating sleeves over all wire passage holes.
8. Do not install this product or run any wires through the deployment area of your airbag, as this will damage its deployment and effectiveness. It will become a projectile that could cause serious bodily injury or death.
9. Refer to the vehicle manufacturer's instructions to determine the proper location for mounting the airbag deployment area.
10. For this product to operate at optimum efficiency, a good electrical-to-chassis-ground ratio must be established.

WARNING! Attaching a magnetic device to the outside of a vehicle that is going to be in motion is not recommended; it is done at the sole risk of the user.

3. REMINDER OF HIGHWAY CODE REGULATIONS

According to the highway code regulations, any agricultural or public works vehicle or piece of equipment may be fitted with one or more work lights for nighttime work. The use of work lights on public roads while driving is prohibited except under these conditions. Work lights are permitted for off-road work, for example, during loading or unloading. Work lights must not be switched on in such a way as to dazzle other drivers.

Work lights must be able to be switched on independently of other lights or headlights; electrical connection with reversing lights, for example, is not permitted.

There are no specific European regulations concerning their approval since work lights can only be used off public roads.

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Adaptable to all types of vehicles thanks to its 10V to 32V voltage, their low amperage means very low energy

consumption and a lifespan exceeding 50,000 hours! Other possible uses: trucks, snowmobiles, boats, motorcycles, electric vehicles...

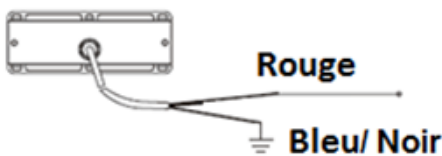
Model	79691
Multi voltage	10 to 32 V DC
Beam	Long range
Number of LEDs	6 (3W)
White light	6400 K
Cable	2 x 0.75 mm ² · length of 36 cm
luminous flux	Approximately 1800 Lumens
Dimensions (overall)	Ø 116 P 40 mm

Glass pane
IP 68
Sturdy aluminum body

Support: stainless steel (A2) + 2 fixing screws
Reverse polarity protection.

5. INSTALLATION

CAUTION! DO NOT LOOK DIRECTLY AT THESE LEDS WHILE THEY ARE ON: THIS CAN CAUSE TEMPORARY BLINDNESS.



Red: Positive terminal
Blue/Black to earth

The recommended procedure requires that the product ground wire be connected directly (-) to the battery NEGATIVE terminal (-) (this does not include products that use cigarette lighter cords)

The 12V voltage can be supplied by:

- A 12V battery (car or motorcycle battery, which can be useful if the unit is placed on a vehicle, or when camping next to the vehicle being used)

If the installation takes place on a high or unstable surface, take appropriate measures to prevent the product from falling: the installation surface must have sufficient resistance.

The guarantee cannot be granted as a result:

Abnormal use, incorrect operation, electrical modification, transport, handling or maintenance defects, use of non-original parts or accessories, interventions carried out by unauthorized personnel, absence of protection or device securing the operator: failure to comply with the above instructions excludes your machine from our warranty. Please refer to our General Terms and Conditions of Sale for any warranty claims.

Environmental protection:

Your device contains many recyclable materials.

Please remember that used appliances should not be mixed with other waste. Electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle them at designated collection points. Contact your local authorities or retailer for recycling advice.



ES

Advertencia : Lea el manual de instrucciones completo y siga todas las instrucciones antes de comenzar la instalación o el funcionamiento. Este documento proporciona toda la información necesaria para garantizar que su producto se instale de forma correcta y segura. Contiene información importante que puede prevenir lesiones o daños graves. Conserve este documento en un lugar seguro para poder acceder a ella en cualquier momento. Si va a entregar el aparato a otras personas, entrégueles también este manual de instrucciones.

1. Normas generales de seguridad

1. Asegúrese de que la alimentación sea correcta antes de cablear, reparar o reemplazar piezas para evitar cortocircuitos, descargas eléctricas o quemaduras.
2. No manipule esta luz ni intente enchufarla con las manos mojadas o húmedas. Nunca intente recuperar una luz que haya caído al agua mientras esté enchufada; esto podría provocar una electrocución mortal.
3. No la utilice en atmósferas explosivas o inflamables. Utilice la lámpara únicamente en un lugar interior seco.
4. Mantenga a los niños alejados. Todos los espectadores deben mantenerse alejados del área de trabajo.
5. No maltrate el cable. Nunca lo use para transportar, jalar ni desenchufar la herramienta. Manténgalo alejado del calor, lubricantes, bordes afilados o piezas móviles. Reemplace los cables dañados inmediatamente. Los cables dañados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
6. Utilice equipo de seguridad. Use siempre protección ocular. El uso adecuado de equipo de seguridad, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco o protección auditiva, reduce el riesgo de lesiones.
7. Asegúrese siempre de que las especificaciones de la fuente de alimentación coincidan con las requeridas.
8. Revise si hay piezas dañadas. Se recomienda revisar cuidadosamente el dispositivo de protección o cualquier otra pieza dañada para determinar si funciona correctamente y cumple su función.
9. Asegúrese de que el cable de extensión esté correctamente conectado y en buen estado. Siempre reemplace un cable de extensión dañado o encargue su reparación a un técnico cualificado antes de usarlo. Mantenga los cables de extensión alejados de bordes afilados, fuentes de calor y zonas húmedas o mojadas.

2. REGLA ESPECIAL DE SEGURIDAD

1. NUNCA apunte el haz de luz LED hacia otra persona.
2. NUNCA mire directamente el haz de luz cuando esté encendido: riesgo de daño ocular (ceguera temporal , etc.)
3. La instalación correcta de este producto requiere que el instalador tenga un buen conocimiento de los sistemas, procedimientos y electrónica automotriz.
4. Si la instalación de este producto requiere perforar orificios, el instalador DEBE asegurarse de que ningún componente del vehículo ni otras piezas críticas puedan dañarse durante el proceso de perforación.
5. Revise ambos lados de la superficie de montaje antes de comenzar a perforar.
6. También desbarbe los agujeros y elimine todos los fragmentos o restos metálicos.
7. Instale las fundas aislantes sobre todos los orificios de paso de cables.
8. No instale este producto ni pase ningún cable por la zona de despliegue del airbag, ya que esto afectará su despliegue y eficacia. Se convertirá en un proyectil que podría causar lesiones graves o la muerte.
9. Consulte las instrucciones del fabricante del vehículo para determinar la ubicación adecuada para montar el área de despliegue del airbag.
10. Para que este producto funcione con una eficiencia óptima, se debe establecer una buena relación entre la conexión eléctrica y la tierra del chasis.

¡ADVERTENCIA! No se recomienda colocar un dispositivo magnético en el exterior de un vehículo en movimiento; se hace bajo el propio riesgo del usuario.

3. RECORDATORIO DE LAS NORMAS DEL CÓDIGO DE CIRCULACIÓN

Según el código de circulación, cualquier vehículo o equipo agrícola o de obras públicas puede estar equipado con una o más luces de trabajo para trabajos nocturnos. El uso de luces de trabajo en la vía pública durante la conducción está prohibido, excepto en estas condiciones. Las luces de trabajo están permitidas para trabajos fuera de carretera, por ejemplo, durante la carga o descarga. Las luces de trabajo no deben encenderse de forma que deslumbren a otros conductores.

Las luces de trabajo deben poder encenderse independientemente de otras luces o faros; no se permite la conexión eléctrica con luces de marcha atrás, por ejemplo.

No existe ninguna normativa europea específica respecto a su homologación, ya que los faros de trabajo solo pueden utilizarse fuera de la vía pública.

4. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Adaptable a todo tipo de vehículos gracias a su voltaje de 10 V a 32 V, su bajo amperaje se traduce en un consumo energético muy bajo y una vida útil superior a 50.000 horas. Otros usos posibles: camiones, motos de nieve, barcos, motocicletas, vehículos eléctricos...

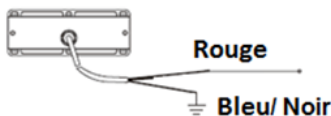
Modelo	79691
Multivoltaje	10 a 32 V CC
Haz	Largo alcance
Número de LED	6 (3W)
luz blanca	6400 K
Cable	2 x 0,75 mm ² · longitud de 36 cm
flujo luminoso	Aproximadamente 1800 lúmenes
Dimensiones (totales)	Ø 116 P 40 mm

Panel de vidrio
IP68
Cuerpo de aluminio robusto

Soporte: acero inoxidable (A2) + 2 tornillos de fijación
Protección contra polaridad inversa.

5. INSTALACIÓN

¡PRECAUCIÓN ! NO MIRE DIRECTAMENTE A ESTOS LED MIENTRAS ESTÉN ENCENDIDOS : ESTO PUEDE CAUSAR CEGUERA TEMPORAL.



Rojo: Terminal positivo
Azul/Negro a masa

El procedimiento recomendado requiere que el cable de tierra del producto se conecte directamente (-) al terminal NEGATIVO de la batería (-) (esto no incluye productos que utilizan cables de encendedor de cigarrillos)

El voltaje de 12 V puede ser suministrado por:

- Una batería de 12 V (batería de automóvil o motocicleta, que puede ser útil si la unidad se coloca en un vehículo o cuando se acampa junto al vehículo que se está utilizando)

Si la instalación se realiza sobre una superficie alta o inestable, tome las medidas adecuadas para evitar la caída del producto: la superficie de instalación debe tener suficiente resistencia.

La garantía no podrá concederse como consecuencia de:

Uso anormal, funcionamiento incorrecto, modificación eléctrica, defectos de transporte, manipulación o mantenimiento, utilización de piezas o accesorios no originales, intervenciones efectuadas por personal no autorizado, ausencia de protección o dispositivo de seguridad del operador: el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluye su máquina de nuestra garantía. Para cualquier reclamación de garantía, consulte nuestras Condiciones Generales de Venta.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.



Recuerde que los electrodomésticos usados no deben mezclarse con otros residuos. No tire los productos eléctricos junto con la basura doméstica. Recíclelos en los puntos de recogida designados. Para obtener asesoramiento sobre reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor.